

SQUADRATICI  
PANEL SAWS  
SCIES A FORMAT



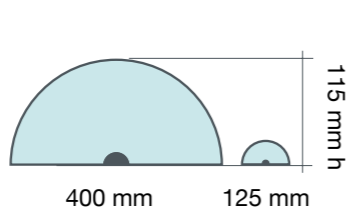
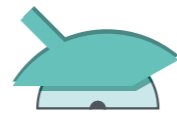
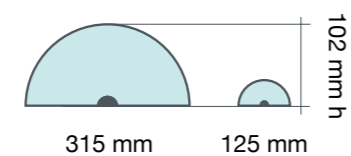
**GRIGGIO**  
MACHINERY 1946





## A COMPLETE RANGE

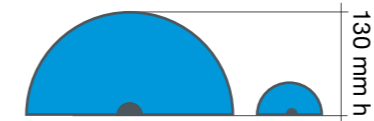
**QUADRA  
ONE**



OPTIONAL 400 mm with CE protection cover.

**CE EAC**

**QUADRA  
400**



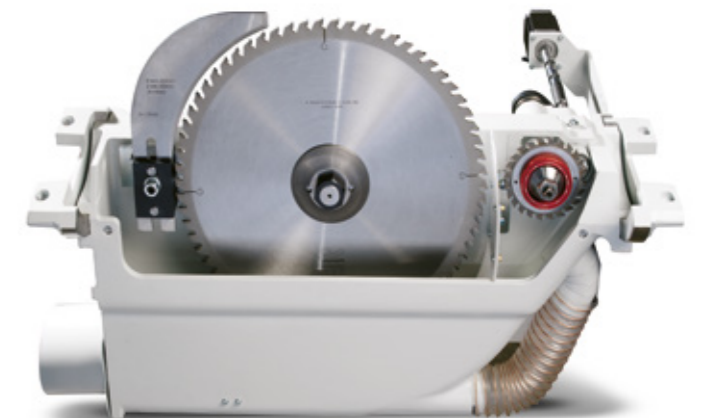
450 mm    125 mm  
450 mm for EVO- 3DIGIT- 5DIGIT  
without scoring blade (optional)



**QUADRA  
500**



450 mm    125 mm  
550 mm without scoring blade

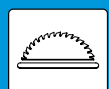


**CE EAC**

## QUADRA 400



### STANDARD

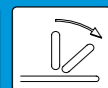
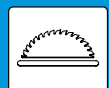


- Inclinazione manuale della lama tramite volantino (0-46°).
- Gruppo incisore a 2 assi con regolazione manuale.
- Sollevamento motorizzato della lama (0,1mm ad ogni impulso).

- Tilting movement of the blade through handwheel (0-46°).
- 2-Axes scoring unit with manual adjustment.
- Motorized lifting of the blade (0,1 mm each impulse).
- Inclinaison manuelle de la lame par poignée (0-46°).
- Groupe inciseur à 2 axes avec réglage manuel.
- Montée motorisée de la lame (0,1 mm pour chaque impulsion).



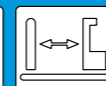
### PLUS



- Inclinazione motorizzata gruppo lama tramite attuatore lineare.
- Visualizzazione digitale elettronica dell'inclinazione.

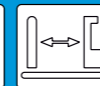
- Gruppo incisore con regolazione elettrica e posizionamento verticale automatico ON-OFF.
- Motorized tilting of the blade unit through linear actuator.
- Electronic digital display of tilting.
- Scoring unit with motorized adjustment and automatic vertical positioning ON-OFF.
- Inclinaison motorisée groupe lame par actionneur linéaire.
- Affichage numérique électronique de l'inclinaison.
- Groupe inciseur avec réglage électrique et positionnement vertical automatique ON-OFF.

### EVO



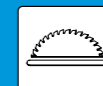
- Posizionatore elettronico a 3 assi con display.
- 3-axis electronic positioner with display.
- Positionneur électronique 3 axes.

### 3 DIGIT



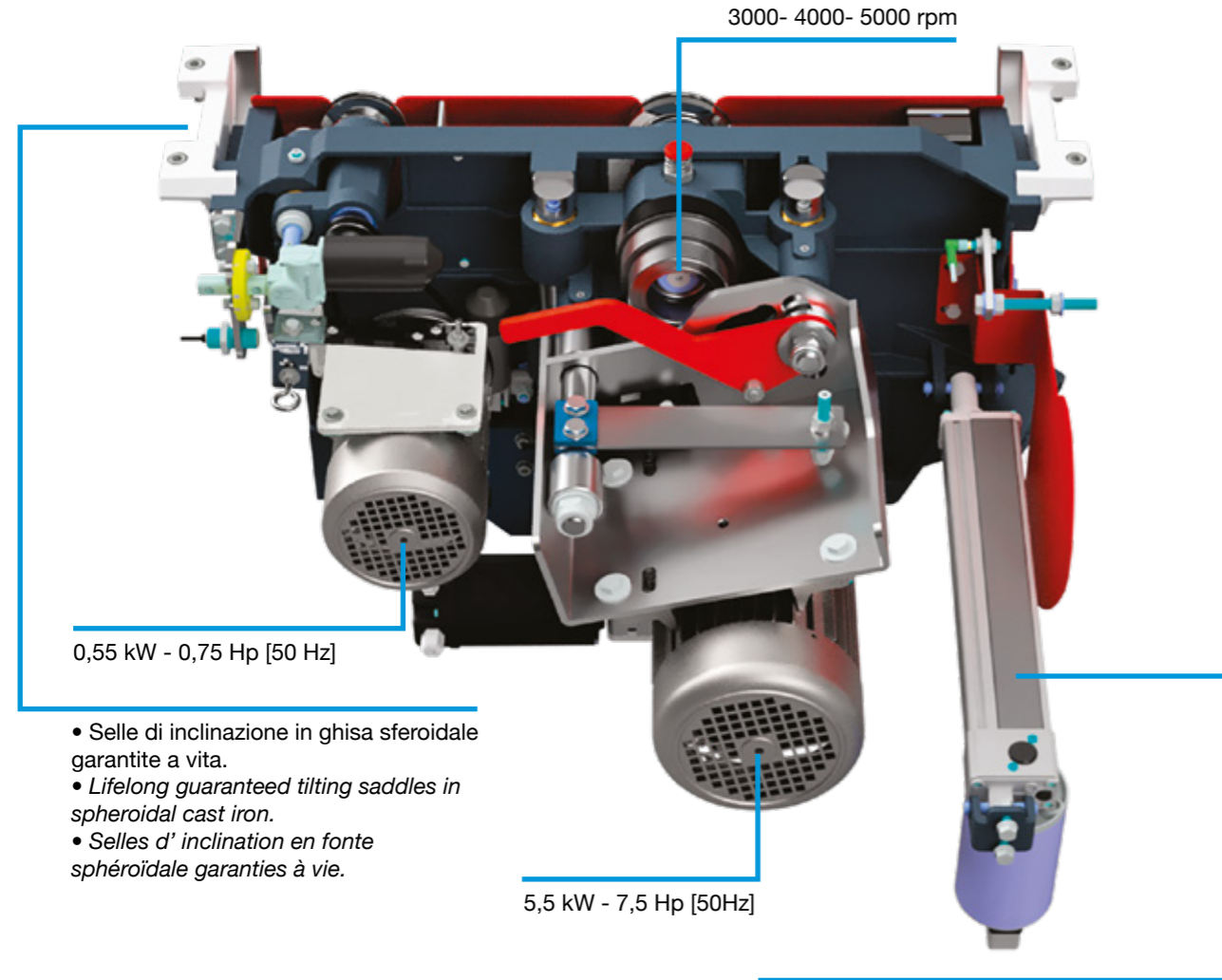
- Gestione programmata dei 3 assi.
- Programmed management of the 3 axes.
- Gestion programmée des 3 axes.

### 5 DIGIT



- Gestione programmata dei 5 assi lama + incisore.
- Programmed management of the 5 axes main and scoring blade.
- Gestion programmée des 5 axes lame + inciseur.

# SAW UNIT



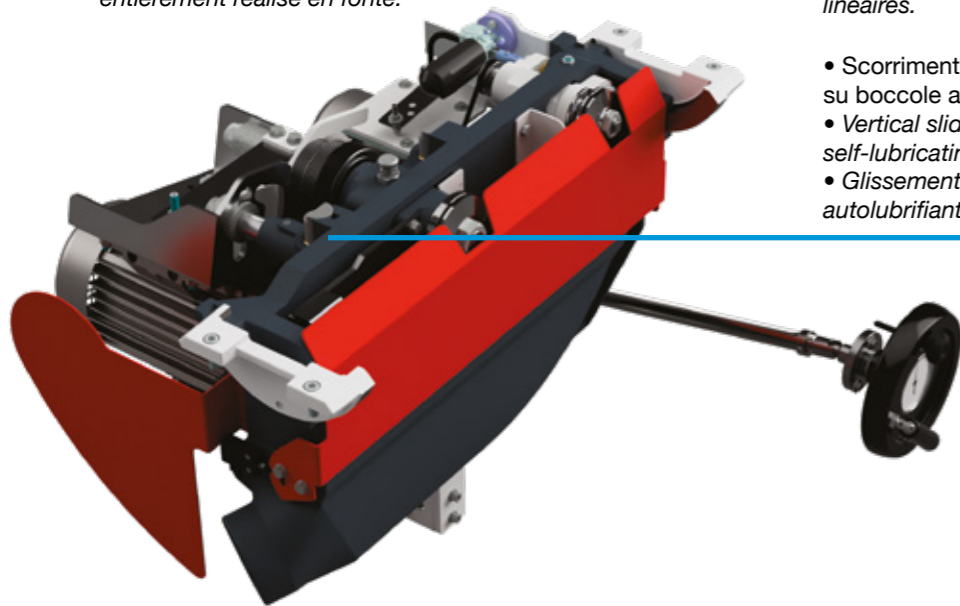
- Selle di inclinazione in ghisa sferoidale garantite a vita.
- *Lifelong guaranteed tilting saddles in spheroidal cast iron.*
- *Selles d' inclination en fonte sphéroïdale garanties à vie.*

- Gruppo lama inclinabile, completamente in ghisa.
- *Tilting blade unit completely manufactured in cast iron.*
- *Groupe lame inclinable entièrement réalisé en fonte.*

5,5 kW - 7,5 Hp [50Hz]

- Movimenti motorizzati tramite attuatori lineari.
- *Motorized movements through linear actuators.*
- *Mouvements motorisés par actionneurs linéaires.*

- Scorrimento verticale di salita della lama su boccole autolubrificanti.
- *Vertical sliding of the blade through self-lubricating bushings.*
- *Glissement vertical de la lame sur bagues autolubrifiantes.*



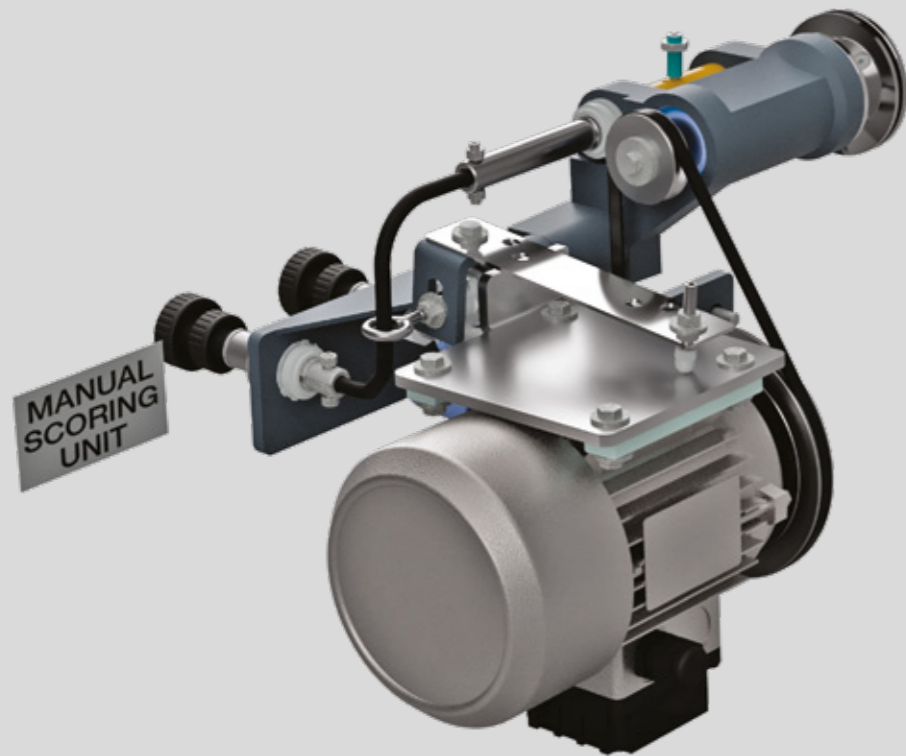
- Cappa di aspirazione strutturata con convogliatori interni per la polvere, per garantire la massima aspirazione (diametro bocca 80 mm).
- Protezione mobile scorrevole su guida lineare per facilitare la lavorazione di pezzi ingombranti (h 170 mm).



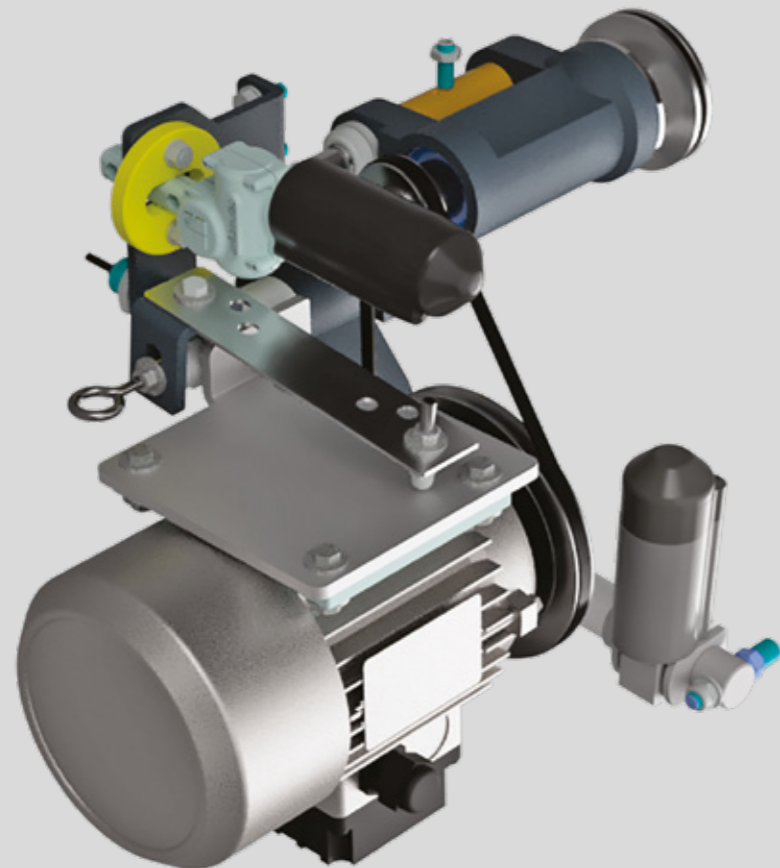
- Suction hood with internal dust conveyors for dust to guarantee maximum suction (hood diameter 80 mm).
- Mobile guard sliding on linear guide to make easier working bulky pieces (h 170 mm).

- *Hotte d'aspiration avec convoyeurs internes pour la poussière, pour assurer une aspiration maximale (diamètre de la bouche 80 mm).*
- *Protection mobile coulissante sur guide linéaire pour faciliter le traitement des pièces volumineuses (h 170 mm).*

# SCORING UNIT



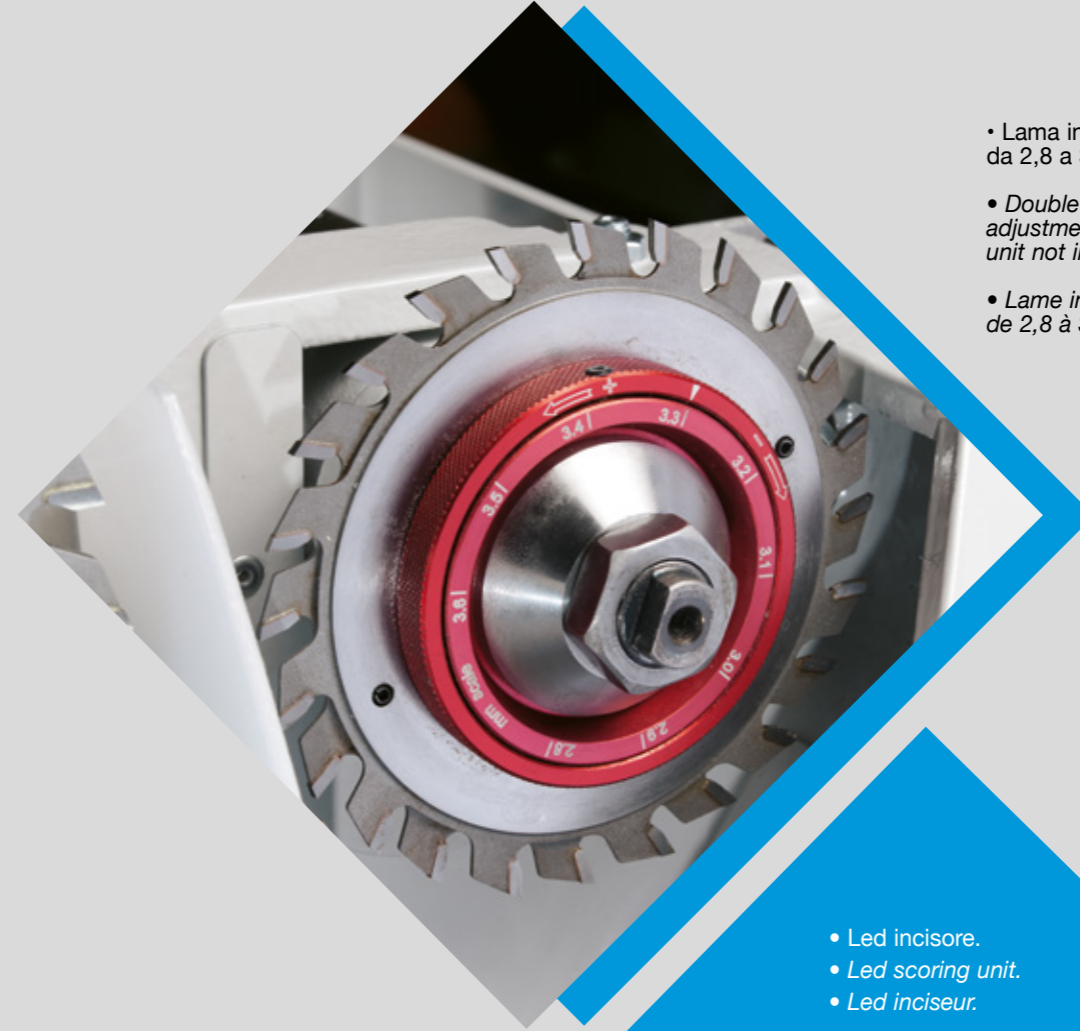
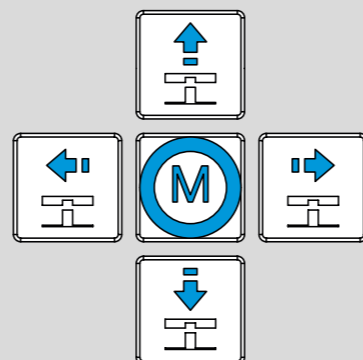
MANUAL  
SCORING  
UNIT



- Gruppo incisore con regolazione elettrica e posizionamento verticale automatico ON-OFF.
- Discesa automatica dell'incisore allo spegnimento dello stesso sotto il piano di lavoro.

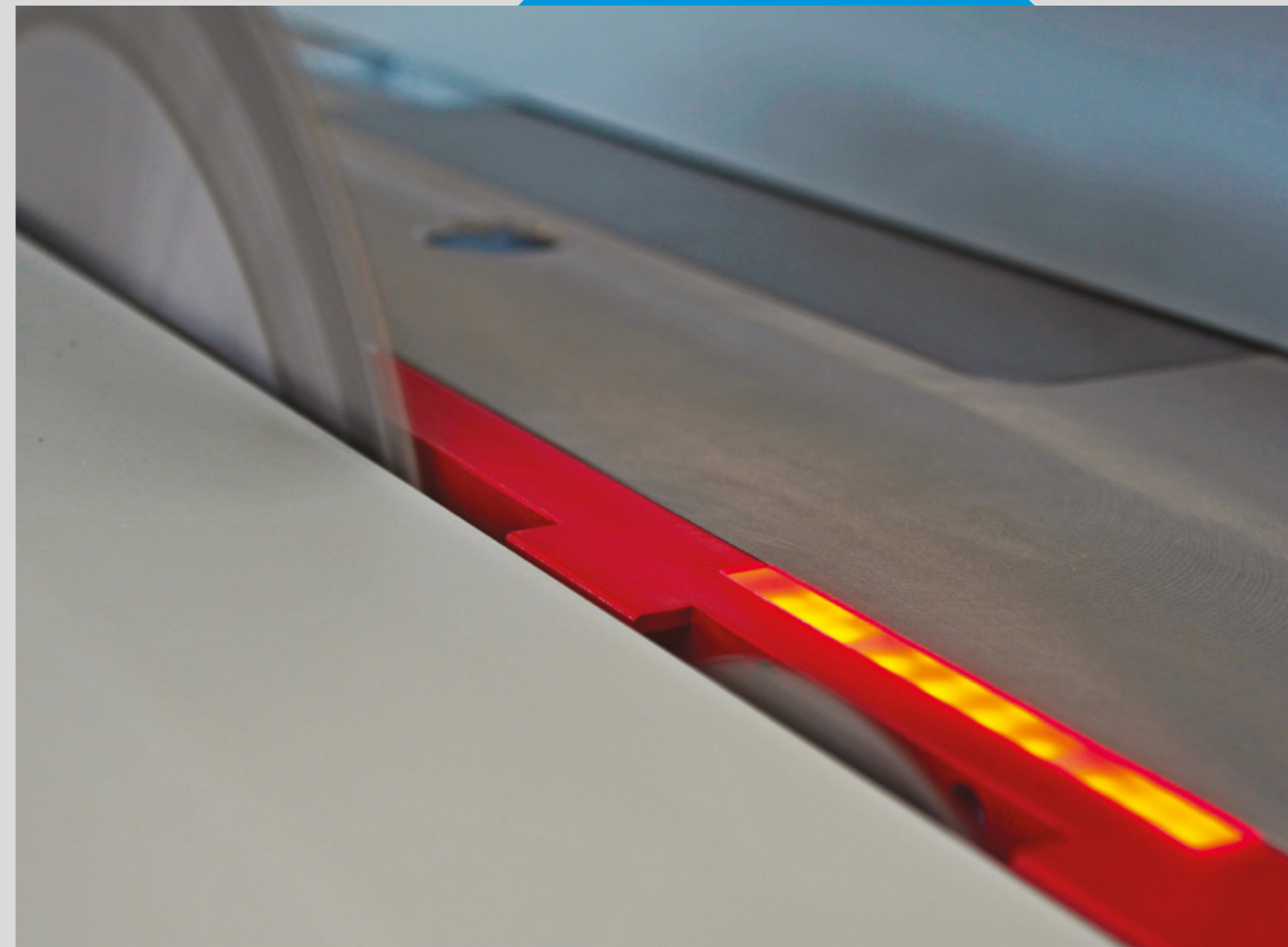
- Scoring unit with motorized adjustment and automatic vertical positioning ON-OFF.
- Automatic lowering of the scoring unit under the working table at turning off.

- Groupe inciseur avec réglage électrique et positionnement vertical automatique ON-OFF
- Descente automatique de l'inciseur à son arrêt, sous la surface de travail.



- Lama incisore doppia a regolazione manuale da 2,8 a 3,6 mm (a incisore fermo).
- Double scoring blade with manual adjustment from 2.8 to 3.6 mm (with scoring unit not in motion).
- Lame inciseur double avec réglage manuel de 2,8 à 3,6 mm (avec inciseur arrêté).

- Led incisore.
- Led scoring unit.
- Led inciseur.

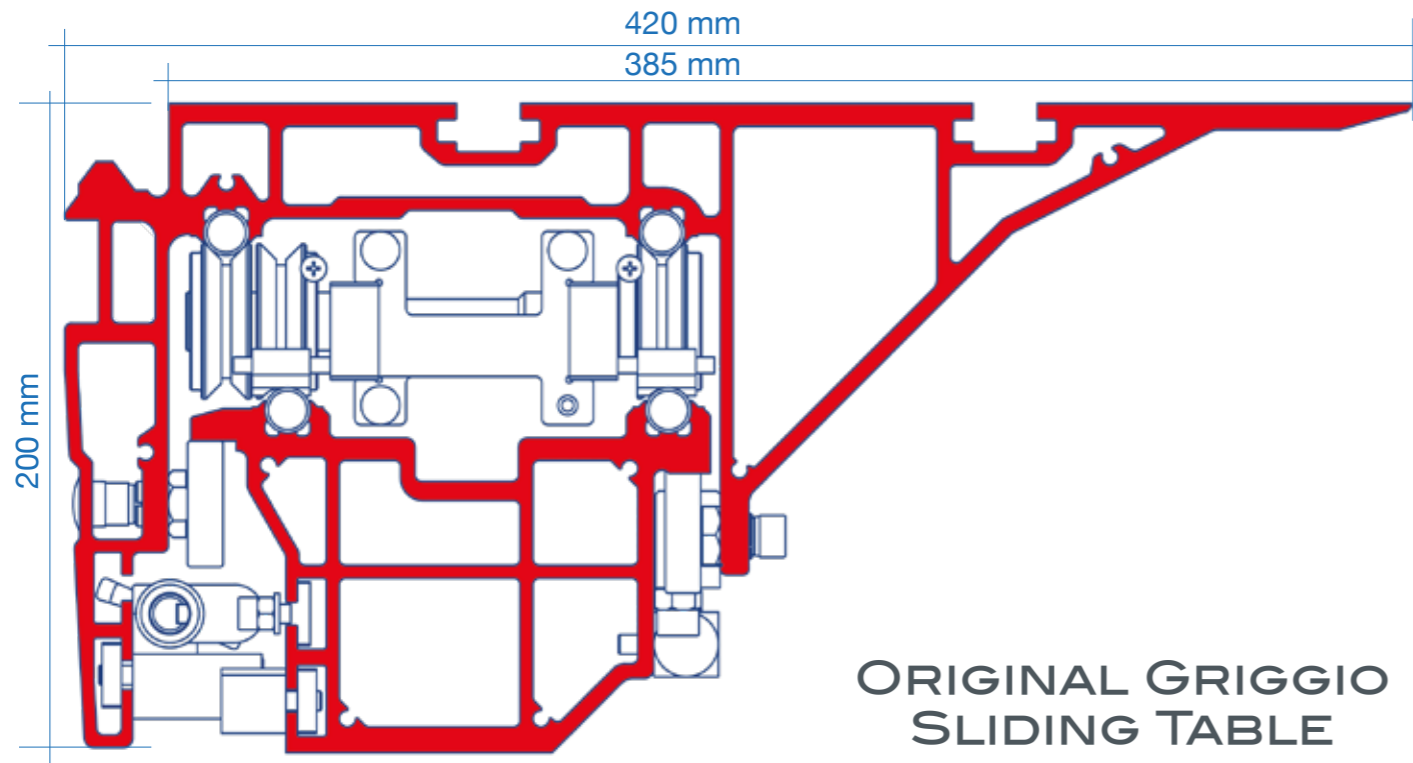


# SLINDING TABLE

- Carro in alluminio scorrevole su guide a barre in acciaio temprato e rettificato.
- Struttura del carro superiore ed inferiore con nervature per aumentarne la rigidità strutturale.
- 8 raschiatori (pulitori) con spigolo tagliente per una perfetta pulizia delle guide di scorrimento.
- Garanzia valida per 10 anni sulla scorrevolezza e l'integrità delle barre e ruote in acciaio temprato e rettificato.

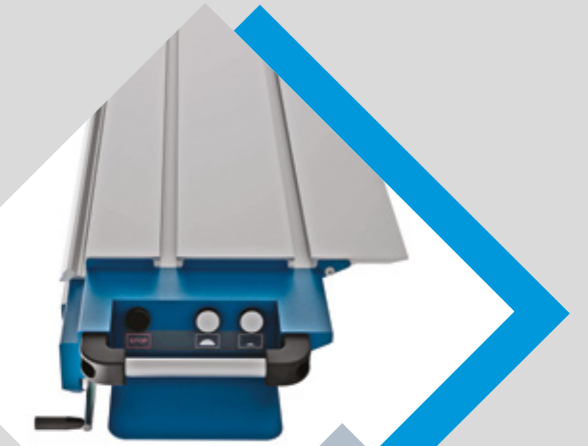
- Aluminium carriage sliding on hardened and polished steel bar guides.
- Upper and lower frame of the sliding table with ribs to increase its structural rigidity.
- No. 8 scrapers (cleaners) with cutting angle for accurate cleaning of the sliding guides.
- 10 years warranty on smoothness and integrity of the bars and rollers in hardened and polished steel.

- Chariot en aluminium coulissant sur guides avec barres en acier trempé et rectifié.
- Structure du chariot supérieur et inférieur avec des nervures pour augmenter sa rigidité structurale.
- 8 grattoirs (nettoyeurs) à arêtes vives pour un nettoyage parfait des guides coulissants.
- Garantie valable 10 ans sur la douceur et l'intégrité des barres et roues en acier trempé et rectifié.



**BREAKING LOAD 3000 KG**

- Avviamento in testa a carro scorrevole.
- Start on the head of the sliding table.
- Démarrage en tête du chariot coulissant.



- Bloccaggio del carro in tutte le posizioni.
- Sliding table locking in all positions.
- Blocage du chariot dans toutes les positions.

- 8 raschiatori per la pulizia delle guide di scorrimento del carro.
- Micro interruttore di sicurezza su apertura carter lama e su vano cambio cinghia del piano.

- No. 8 scrapers to clean the sliding table guides.
- Safety micro switch on the opening of the blade guard and on the compartment of the belt change in the table.

- 8 grattoirs pour nettoyer les guides coulissants du chariot.
- Micro-interrupteur de sécurité sur l'ouverture du protège-lame et sur le compartiment de changement de courroie de la table.

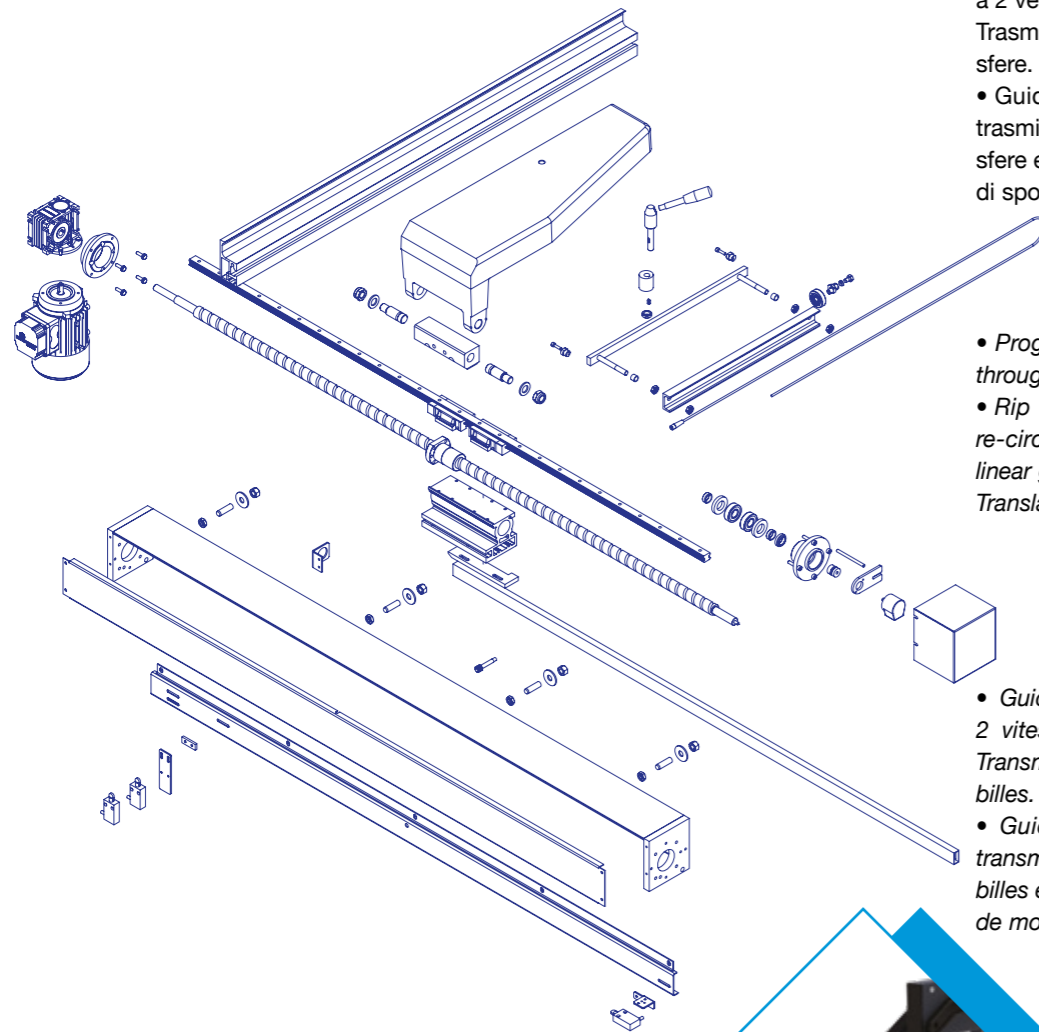


EMERGENCY STOP

STANDARD  
EVO DIGIT PROGRAM



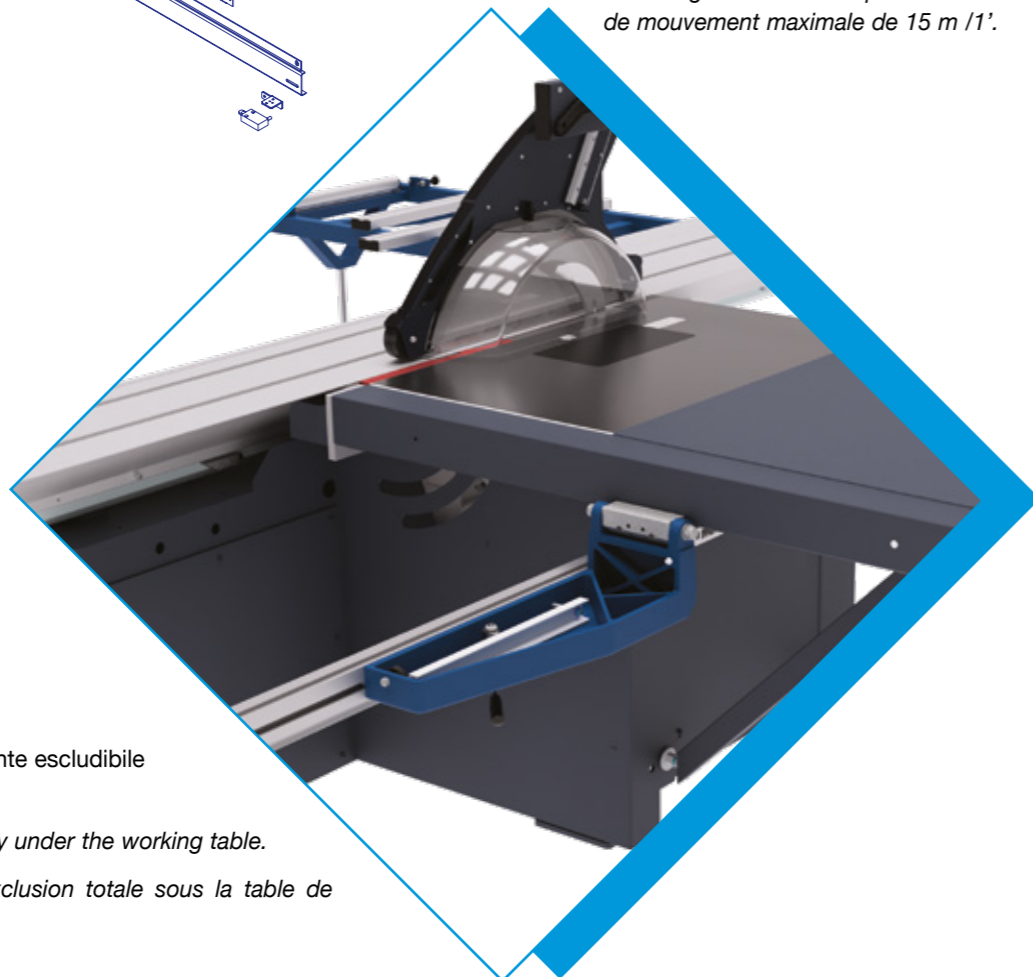
# MOTORIZED RIP FENCES



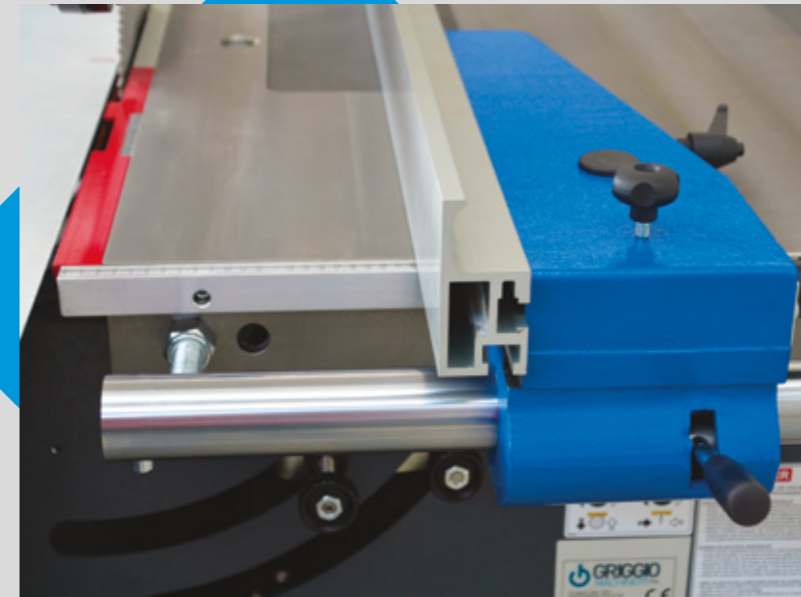
- Guida parallela motorizzata e visualizzata a 2 velocità con posizionamento decimale. Trasmissione tramite vite a ricircolo di sfere.
- Guida parallela programmata con trasmissione mediante vite a ricircolo di sfere e guida lineare di precisione. Velocità di spostamento massima di 15 m/1'.

- Programmed rip fence with transmission through re-circulating ball screw.
- Rip fence programmed driven by re-circulating ball screw and precision linear guide. Translation speed max. 15 m /1'.

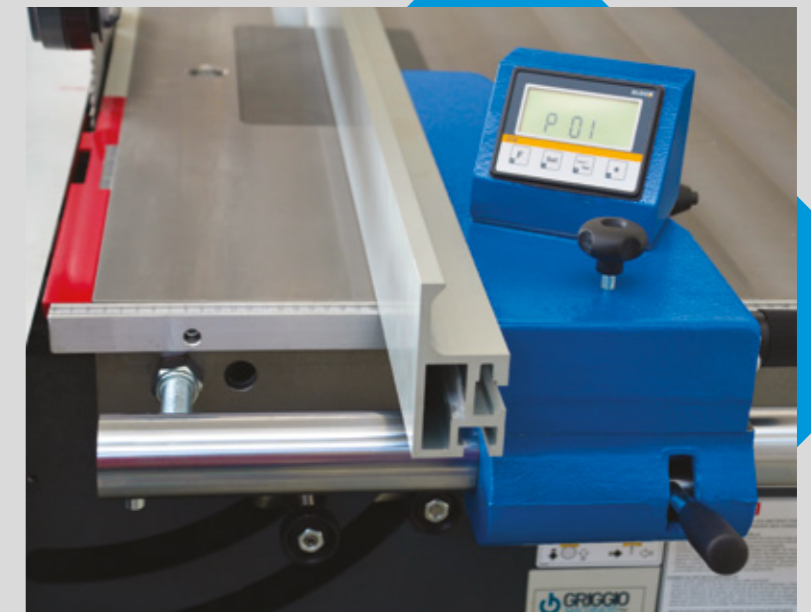
- Guide parallèle motorisé et affiché à 2 vitesses avec positionnement décimal. Transmission par vis à recirculation de billes.
- Guide parallèle programmé avec transmission par vis avec recirculation de billes et guide linéaire de précision. Vitesse de mouvement maximale de 15 m /1'.



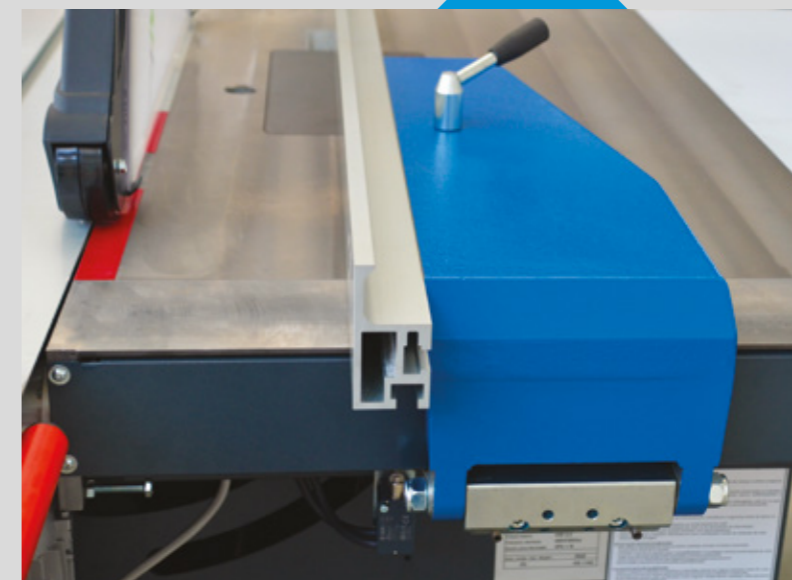
- Corpo della guida completamente escludibile sotto il piano di lavoro.
- Rip fence unit hiding completely under the working table.
- Corps du guide parallèle à exclusion totale sous la table de travail.



- Guida parallela con regolazione micrometrica.
- Rip fence with micrometric adjustment.
- Guide parallèle avec réglage micrométrique.



- Lettore elettronico guida parallela.
- Electronic display for rip fence.
- Lecteur électronique guide parallèle.



- Squadra EVO DIGIT PROGRAM.
- Rip fence EVO DIGIT PROGRAM.
- Guide EVO DIGIT PROGRAM.



# CROSS CUT FENCE

- Piastrine per posizionamento fisso dei fermi battuta (nr 5)
- Plates for fix positioning of the flip over stops (no. 5)
- Plaques de positionnement fixe des butées d'arrêt (n° 5)



- Guida estensibile inclinabile con predisposizione per kit compensazione quota.

• *Tilting cross cut fence with provision for height compensation kit.*

- *Guide inclinable extensible avec possibilité de kit de compensation de hauteur.*

- Fermo battuta maggiorato con bloccaggio a leva e visualizzazione quota con illuminazione a LED.

• *Increased flip over stop with locking lever and display of the height with LED lighting.*

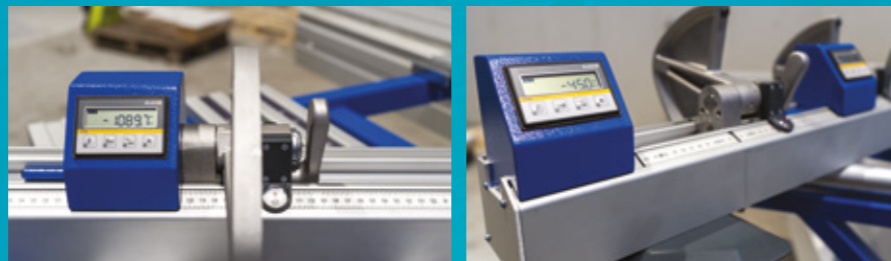
- *Butée majorée avec blocage à levier et affichage de la hauteur avec éclairage LED.*



- Guida estensibile maggiorata con predisposizione compensazione quota in funzione dell'angolo di inclinazione.

• *Increased cross cut fence with provision of compensation of the height in relation to the tilting angle.*

- *Guide extensible augmenté avec prédisposition de compensation de hauteur en fonction de l'angle d'inclinaison.*



- Disponibili 1 o 2 lettori elettronici guida estensibile con compensazione della quota in funzione dell'angolo di inclinazione. Illuminazione quota a LED.

• *Available no. 1 or 2 electronic read-outs for the extensible fence with compensation of the height in relation to the tilting angle. LED lighting of the height.*

- *Disponible 1 ou 2 lecteurs électroniques pour guide extensible avec compensation de hauteur en fonction de l'angle d'inclinaison. Eclairage de la hauteur par LED.*

# CROSS CUT CARRIAGE

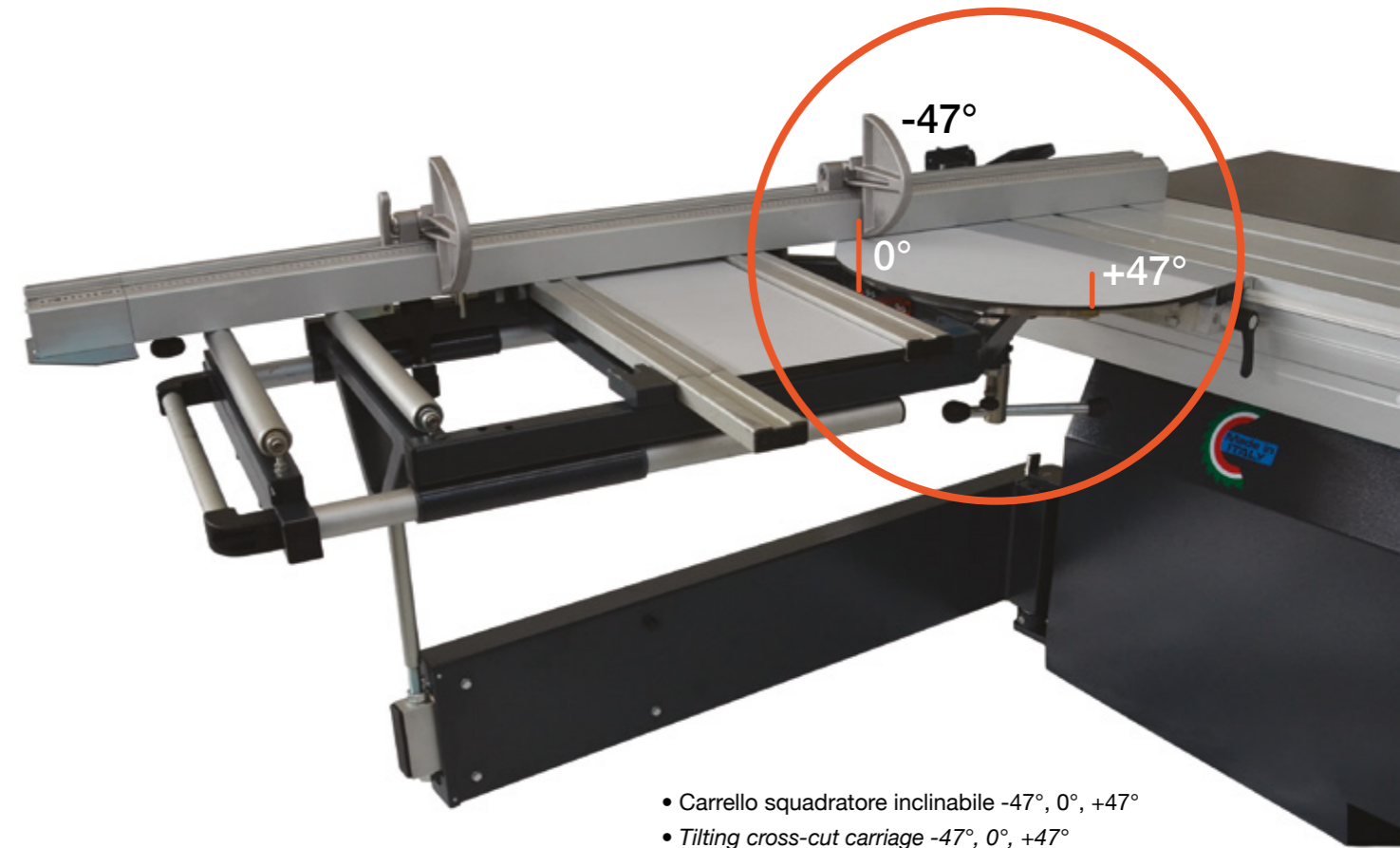
- Carrello squadratore 1280x630mm con pattini per facilitarne lo scorrimento.

- Cross-cut carriage 1280x630mm with skids to ease sliding.

- Chariot à format 1280x630mm avec patins pour faciliter le coulissement.



- Estensione telescopica del carrello squadratore.
- Telescopic extension of cross-cut carriage.
- Extension télescopique du chariot à format.



- Carrello squadratore inclinabile -47°, 0°, +47°
- Tilting cross-cut carriage -47°, 0°, +47°
- Chariot à format inclinabile -47°, 0°, +47°



- Secondo carrello squadratore
- Second cross-cut carriage.
- Deuxième chariot à format.

# SOFTWARE

## 3 DIGIT



## 3 DIGIT

- PLC SIEMENS S71200 per la gestione dei 3 assi.
- PLC SIEMENS S71200 for the management of the 3 axes.
- PLC SIEMENS S71200 pour le réglage des 3 axes.

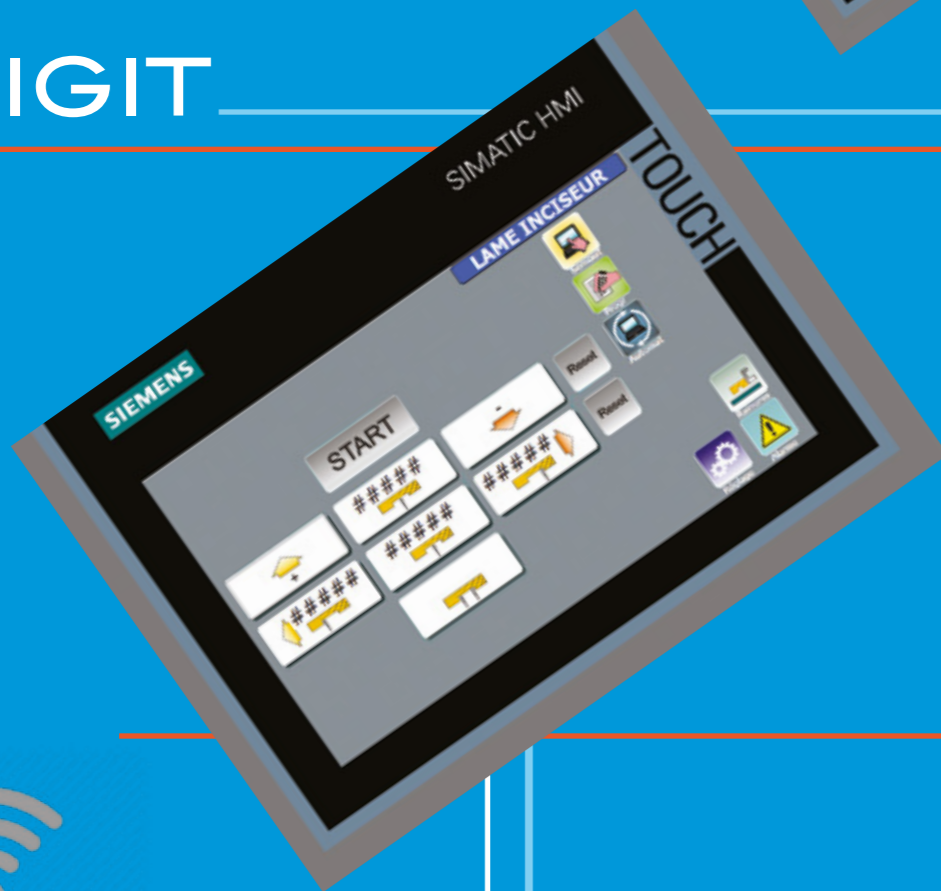
- Possibilità di memorizzare fino a 100 programmi di lavoro.
- Possibility to memorize up to 100 working programs.
- Possibilité de mémorisation jusqu'à 100 cotes d'usinage.

- Programmazione dell'altezza, dell'inclinazione e della posizione della guida con correzione automatica.
- Programming of the height, the tilt and the position of the fence with automatic correction.
- Programmation de la hauteur, de l'inclinaison et de la position de la guide avec correction automatique.

- Calcolo automatico della quota superiore e inferiore del pannello da tagliare.
- Automatic calculation of the upper and lower height of the panel to cut.
- Calcul automatique de la cote supérieure et inférieure du panneau à couper.

- Menù completo per tagli multipli e calcolo automatico quota per cambio profilo squadra.
- Complete menu for multiple cuts and automatic height calculation for profile fence change.
- Menu complet pour plusieurs coupes et calcul automatique des cotes pour le changement du profil guide.

## 5 DIGIT



## 5 DIGIT

- PLC SIEMENS S71200 per la gestione dei 5 assi LAMA + INCISORE.
- PLC SIEMENS S71200 for the management of the 5 axes BLADE + SCORING.
- PLC SIEMENS S71200 pour la gestion des 5 axes LAME + INCISEUR.

- Programmazione di massimo 10 quote sequenziali dei 3 assi per ogni programma.
- Programming of maximum 10 sequential heights of the 3 axes for each program.
- Programmation jusqu'à 10 cotes séquentielles des 3 axes pour chaque programme.

- Con il Modulo IOT presente a bordo macchina possiamo interconnettere 3DIGIT e PROGRAM alla rete aziendale e web, consentendo generazione di dati volti al monitoraggio di funzionamento, produttività e storicizzazione dei processi produttivi della macchina.

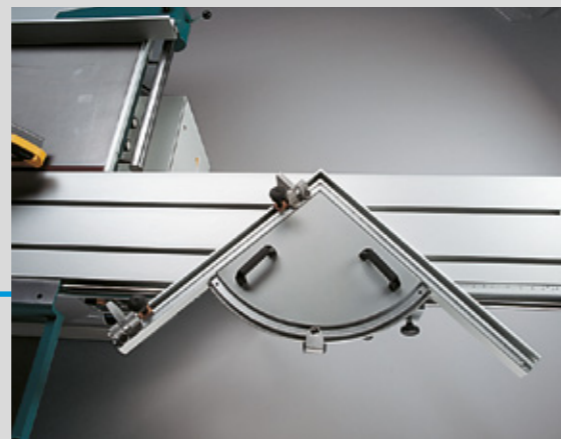
- With the IOT module present on the machine, 3DIGIT and PROGRAM can be connect to the company network and the web, allowing the generation of data aimed at monitoring the operation, productivity and historicization of the production processes of the machine.

- Avec le module IOT present sur la machine, 3DIGIT et PROGRAM peuvent être interconnectées au réseau de l'entreprise et au web, permettant la génération de données visant à surveiller le fonctionnement, la productivité et l'historisation des processus de production de la machine.



# OPTIONAL

- Squadra angolare doppia-tagli inclinati +45° -45°.
- *Double angular fence – tilted cuts +45° -45°.*
- *Double guide pour coupes à angle + 45° / - 45°.*



- Squadra inclinabile +30° - 45°.
- *+30° -45° tilting fence.*
- *Guide inclinable + 30 ° - 45 °.*



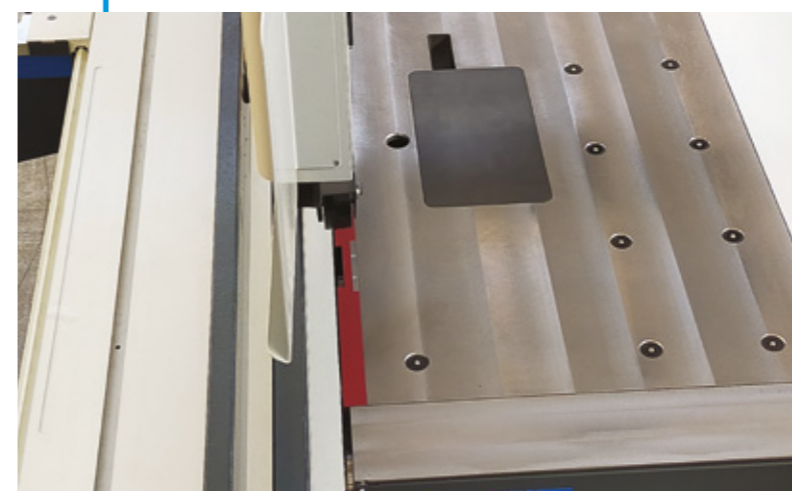
- Pianetto per tagli paralleli.
- *Small table for parallel cuts.*
- *Tablette pour coupes parallèles.*



- Kit compensazione quota.
- *Height compensation kit.*
- *Kit de compensation de la hauteur.*



- Pressoio pneumatico (3200mm).
- *Pneumatic clamp (3200 mm).*
- *Presseur pneumatique (3200 mm).*



- Piano a velo su sfere in acciaio con regolatore di pressione a pannello.
- *Air flotation table on steel balls with panel pressure regulator.*
- *Table de flottaison à air sur billes d'acier avec régulateur de pression de panneau.*



- Optional 7" - 10" - 12" - 12"PC

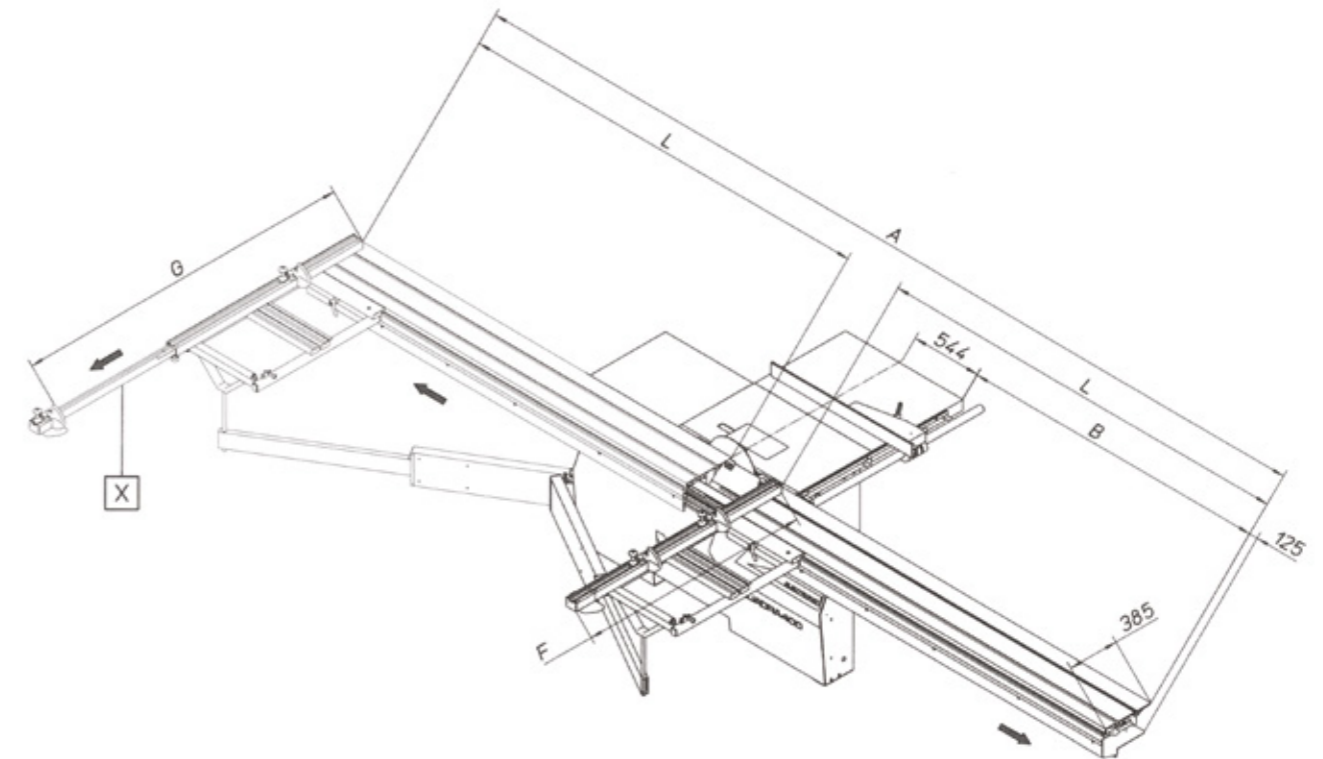
# CARATTERISTICHE TECNICHE

## TECHNICAL FEATURES/ DONNEES TECHNIQUES

<b>Dimensioni minime del pezzo da lavorare</b> Minimum size of workpiece Dimensions minimale de la pièce à travailler	50x300x2 mm
<b>Bocche di aspirazione</b> Dust extraction hoods Buses d'aspiration	[CE] Ø 120 mm - Ø 80 mm [EXP] Ø 120 mm - Ø 60 mm
<b>Livello di rumore nel posto di lavoro</b> Noise level Niveau de bruit au lieu de travail	81 dBA
<b>Motorizzazione albero lama</b> Main blade motor power Arbre lame motorisé	5,5 kW - 7,5 kW [OPT] - 9 kW [OPT]
<b>Velocità di rotazione</b> Rotation speed Vitesse de rotation	3000 - 4000 - 5000 r.p.m. inverter [OPT]
<b>Inclinazione lama</b> Saw blade tilting Inclinaison lame	0 - 46°
<b>Spessore coltello divisore</b> Riving knife thickness Épaisseur lame inciseur	2,8 mm
<b>Dimensioni massime fresa [OPT]</b> Maximum milling cutter size [OPT] Dimensions max lame [OPT]	Ø 200x15 mm
<b>Sollevamento motorizzato della lama tramite attuatore lineare [0,1 mm ad ogni impulso]</b> Motorized lifting movement of the blade through linear actuator [shift by 0,1 mm each impulse] Montée motorisée de la lame par actionneur linéaire [0,1 mm pour chaque impulsion]	
<b>Visualizzazione sollevamento lama [OPT]</b> Electronic digital read out of blade lifting [OPT] Affichage montée lame [OPT]	
<b>Inclinazione lama manuale tramite volantino. 1° ad ogni giro. Indicatore gravitazionale incluso.</b> Manual tilting movement through handwheel. 1° each turn. Gravitational display included. Inclinaison manuelle de la lame par poignée. 1° chaque tour. Indicateur de gravité inclus.	
<b>Inclinazione lama motorizzata tramite attuatore lineare con spostamento di 1/10° ad ogni impulso</b> Motorized tilting movement of the blade through linear actuator and shift by 1/10° each impulse Inclinaison lame motorisée par actionneur linéaire avec déplacement de 1/10° chaque impulsion	
<b>Motorizzazione albero incisore</b> Scoring blade motor power Arbre inciseur motorisé	0,55 kW
<b>Diametro lama incisore [albero Ø 20 mm]</b> Diameter of scoring blade [Ø of the shaft 20 mm] Diamètre lame inciseur [arbre Ø 20 mm]	125 mm
<b>Velocità di rotazione</b> Rotation speed of the scoring blade Vitesse de rotation	8000 r.p.m.
<b>Dimensioni guida estensibile telescopica</b> Telescopic cross cut fence size Dimensions guide extensible télescopique	[STD] 2010 mm - 3280 mm [MAG] 2010 mm - 3280 mm [MAG VIS] 2075 mm - 3352 mm
<b>Larghezza di taglio tra lama e guida</b> Cutting width between saw blade and rip fence Largeur de coupe entre lame et guide	1050 mm - 1250 mm - 1300 mm - 1600 mm
<b>Lunghezza carrello squadratore</b> Cross cut carriage length Longeur chariot à format	1270 mm [STD] - 1050 mm con carro da 1600 mm
<b>Estensione telescopica [OPT]</b> Telescopic extension [OPT] Rallonge télescopique [OPT]	650 mm

		L=1600	L=2150	L=2600	L=3200	L=3800
<b>Capacità di squadratura del carro</b> Cross cut capacity with sliding table Capacité de coupe	<b>mm</b> mm mm	1455	2005	2455	3055	3655

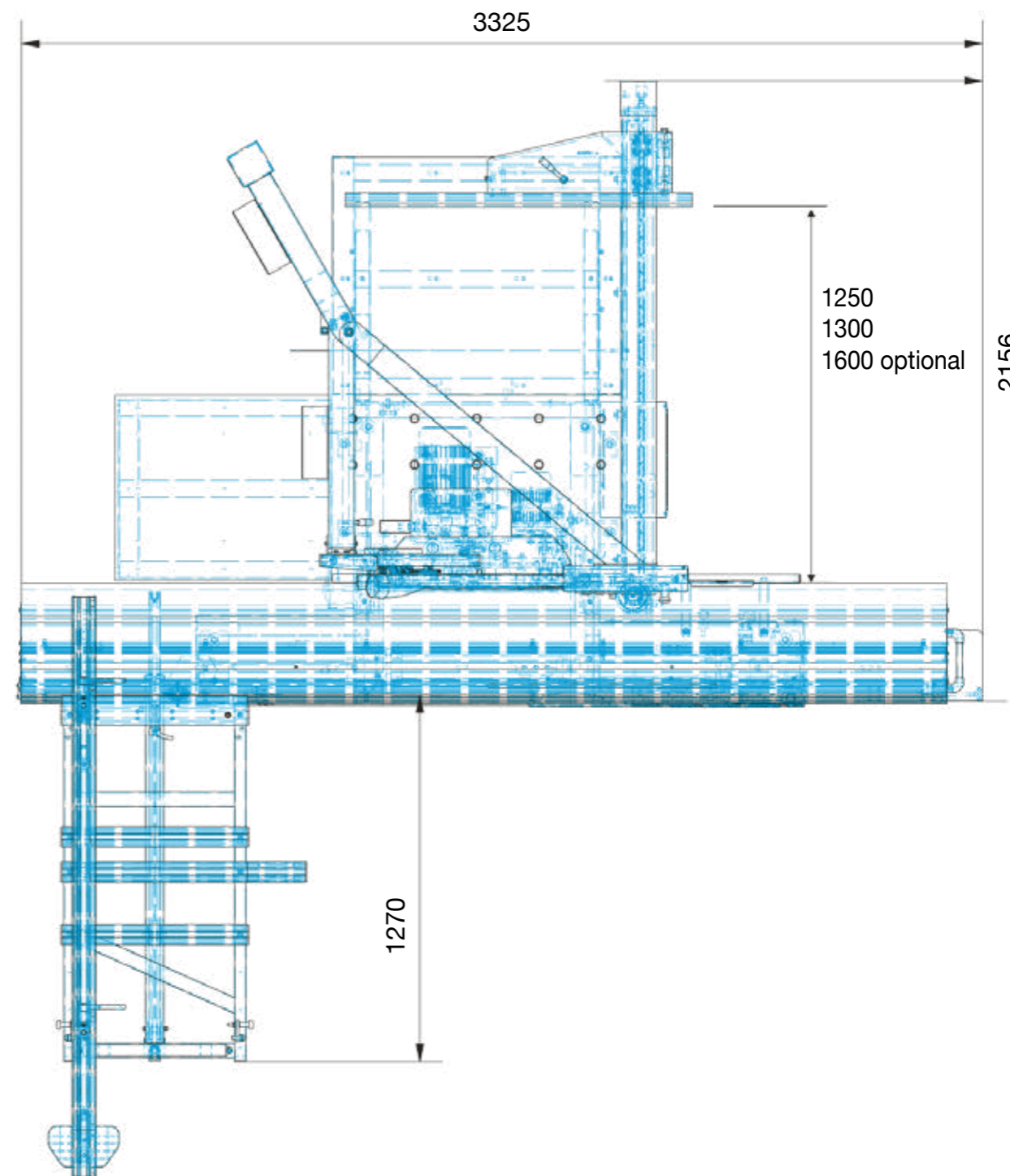
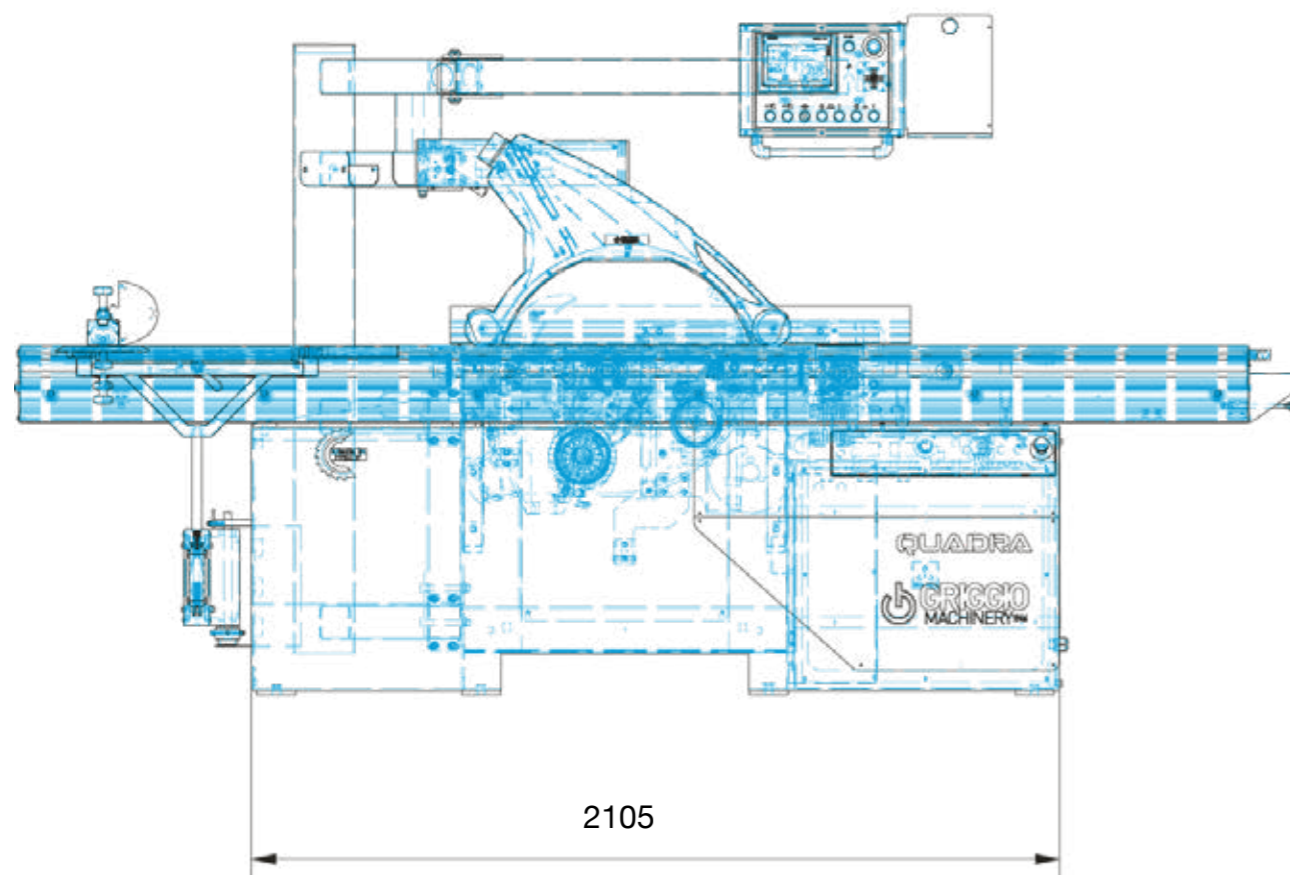
Ø Lama (con incisore) Ø Blade (with scoring blade) Ø Lame (avec inciseur)	250	300	350	400	450	<b>550</b> OPTION senza lama incisore without scoring blade - sans lame inciseur
Altezza di taglio 90° Cut height at 90° Hauteur de coupe à 90°	55	80	105	130	155	203
Sporgenza lama dal piano di lavoro con lama completamente abbassata Protrusion of the blade from the working table with blade completely down Saillie lame de la table d'usinage avec lame complètement baissée	0	0	0	25	50	203
Altezza di taglio 46° Cut height at 46° Hauteur de coupe à 46°	35	55	70	90	115	150



L	A	B	X	F	G
2150	4670	1976	STANDARD	2030	3200
2600	5570	2426	09A9265	2030	3200
3200	6670	3026	09A9267	2060	3200
3800	7970	3626	09A9270	2120	3200

# DIMENSIONI DI INGOMBRO

OVERALL DIMENSIONS/DIMENSIONS HORS TOUT



# QUADRA

## QUADRA ONE

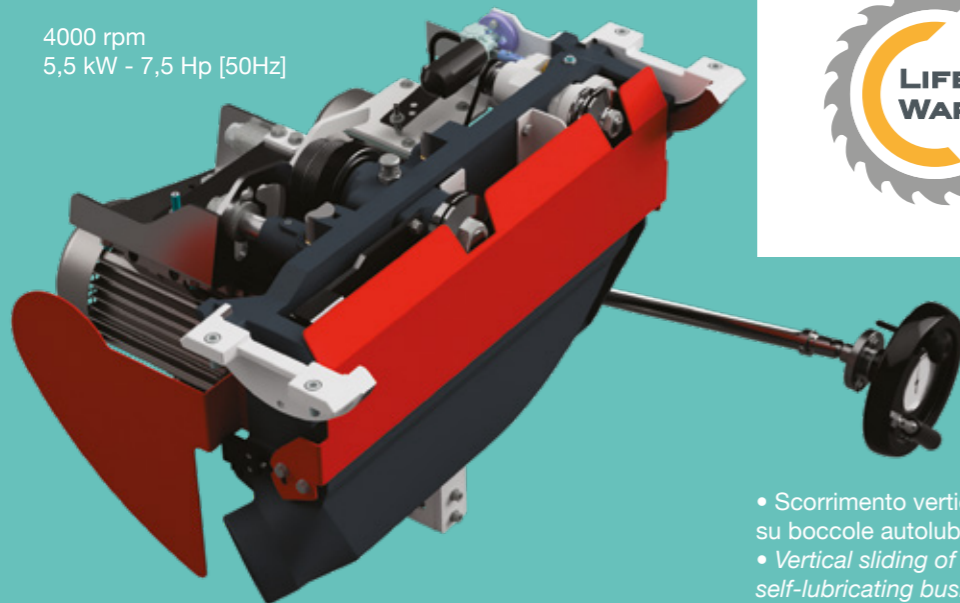
### STANDARD



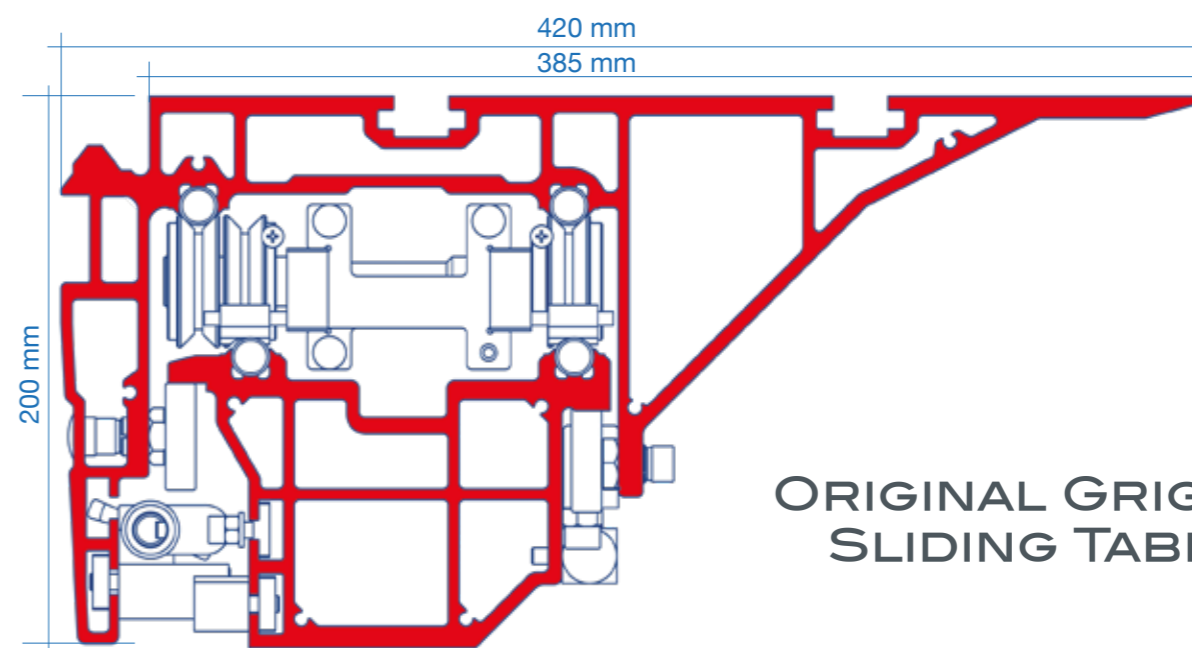
- Inclinazione manuale della lama tramite volantino (0-46°).
- Gruppo incisore a 2 assi con regolazione manuale.
- Sollevamento motorizzato della lama (0,1 mm ad ogni impulso).

- Tilting movement of the blade through handwheel (0-46°).
- 2-Axes scoring unit with manual adjustment.
- Motorized lifting of the blade (0,1 mm each impulse).
- Inclinaison manuelle de la lame par poignée (0-46°).
- Groupe inciseur à 2 axes avec réglage manuel.
- Montée motorisée de la lame (0,1 mm pour chaque impulsion).

4000 rpm  
5,5 kW - 7,5 Hp [50Hz]



- Scorrimento verticale di salita della lama su boccole autolubrificanti.
- Vertical sliding of the blade through self-lubricating bushings.
- Glissement vertical de la lame sur bagues autolubrifiantes.



ORIGINAL GRIGGIO  
SLIDING TABLE

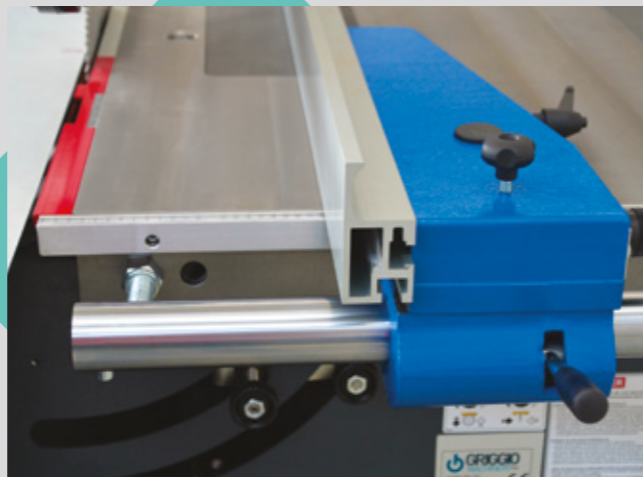
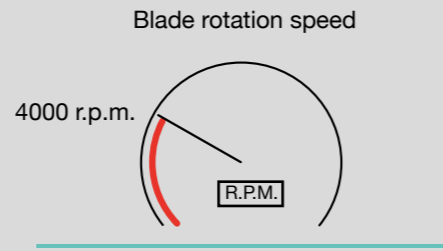
# MACHINE CONFIGURATION



- Guida estensibile inclinabile con predisposizione per kit compensazione quota.
- Tilting cross cut fence with provision for height compensation kit.
- Guide inclinable extensible avec possibilité de kit de compensation de hauteur.

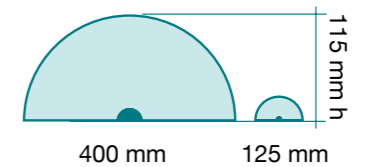
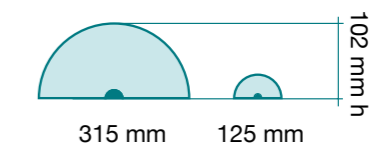
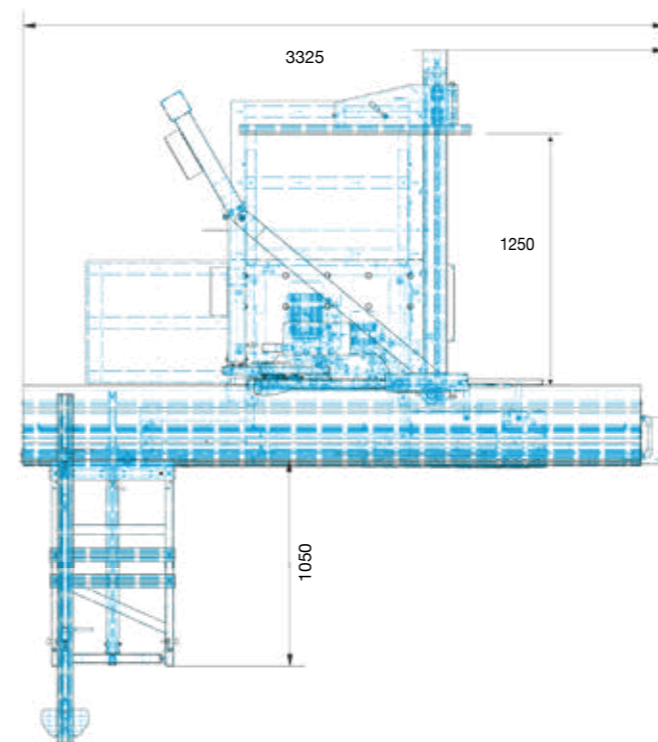


- Guida parallela con regolazione micrometrica.
- Rip fence with micrometric adjustment.
- Guide parallèle avec réglage micrométrique.
- Corpo della guida completamente escludibile sotto il piano di lavoro.
- Rip fence unit hiding completely under the working table.
- Corps du guide parallèle à exclusion totale sous la table de travail.
- Lettore elettronico guida parallela [optional].
- Electronic display for rip fence [option].
- Lecteur électronique guide parallèle [sur demande].



# CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES/ DONNEES TECHNIQUES

<b>Dimensioni minime del pezzo da lavorare</b> Minimum size of workpiece Dimensions minimale de la pièce à travailler	50x300x2 mm
<b>Bocche di aspirazione</b> Dust extraction hoods Buses d'aspiration	[CE] Ø 120 mm - Ø 60 mm [EXP] Ø 120 mm - Ø 60 mm
<b>Livello di rumore nel posto di lavoro</b> Noise level Niveau de bruit au lieu de travail	81 dBA
<b>Motorizzazione albero lama</b> Main blade motor power Arbre lame motorisé	5,5 kW - 7,5 kW [OPT]
<b>Velocità di rotazione albero lama</b> Rotation speed of the main blade Vitesse de rotation de l'arbre de la lame	4000 r.p.m.
<b>Inclinazione lama</b> Saw blade tilting Inclinaison lame	0 - 46°
<b>Spessore coltello divisore</b> Riving knife thickness Épaisseur lame inciseur	2,8 mm
<b>Sollevamento motorizzato della lama tramite attuatore lineare [0,1 mm ad ogni impulso]</b> Motorized lifting movement of the blade through linear actuator [shift by 0,1 mm each impulse] Montée motorisée de la lame par actionneur linéaire [0,1 mm pour chaque impulsion]	
<b>Inclinazione lama manuale tramite volantino. 1° ad ogni giro. Indicatore gravitazionale incluso.</b> Manual tilting movement through handwheel. 1° each turn. Gravitational display included. Inclinaison manuelle de la lame par poignée. 1° chaque tour. Indicateur de gravité inclus.	
<b>Motorizzazione albero incisore</b> Scoring blade motor power Arbre inciseur motorisé	0,55 kW
<b>Diametro lama [albero Ø 30 mm]</b> Diameter of main blade [Ø of the shaft 30 mm] Diamètre lame [arbre Ø 30 mm]	315 mm [CE] 400 mm [(CE OPTIONAL)- EXP]
<b>Diametro lama incisore [albero Ø 20 mm]</b> Diameter of scoring blade [Ø of the shaft 20 mm] Diamètre lame inciseur [arbre Ø 20 mm]	125 mm
<b>Velocità di rotazione incisore</b> Rotation speed of the scoring blade Vitesse de rotation du graveur	8000 r.p.m.
<b>Dimensioni guida estensibile telescopica</b> Telescopic cross cut fence size Dimensions guide extensible télescopique	2010 mm
<b>Larghezza di taglio tra lama e guida</b> Cutting width between saw blade and rip fence Largeur de coupe entre lame et guide	1250 mm
<b>Lunghezza carrello squadratore</b> Cross cut carriage length Longeur chariot à format	1050 mm



OPTIONAL 400 mm with CE protection cover.





GRIGGIO MACHINERY SRL  
VIA CALTANA 120/A 35011 CAMPODARSEGO - PADOVA - ITALY  
TEL. +39 049 7445640 - INFO@GRIGGIOMACHINERY.COM

GRIGGIOMACHINERY.COM